

2017 INFORME DE CONFIANZA DEL CONSUMIDOR

Industry Public Utilities está comprometido en mantenerlo informado acerca de la calidad de su agua potable. Este informe se provee anualmente e incluye información sobre la procedencia del agua potable, los constituyentes que se encuentran en el agua potable y cómo la calidad de nuestra agua se compara con las normas reglamentarias. Estamos orgullosos de informarle que durante 2017 el agua provista por Industry Public Utilities cumplió o superó todos los estándares estatales y federales de agua potable. Continuamos dedicándonos a brindarle un suministro confiable de agua potable de alta calidad.

En este informe se presenta información importante acerca de su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo comprenda. Para obtener más información o si tiene preguntas acerca de este informe, comuníquese con el Sr. Greg Galindo al (626) 336-1307.

此份有關妳的食水報告，內有重要資料和訊息，請找他人為妳翻譯及解釋清楚。

这份关于您的供水的报告，内有重要资料和信息，请找别人为您翻译和解释清楚。



**COMUNÍQUESE
CON NOSOTROS**

Horas de Oficina: Lunes a jueves de 8 a.m. a 5 p.m.
Viernes de 7 a.m. a 3:30 p.m.

Teléfono: (626) 336-1307 | **Fax:** (626) 330-2679

**Servicio de emergencia fuera del horario
de oficina:** (626) 336-1307

Correo electrónico: service@lapuentewater.com

GOBERNANZA

Industry Public Utilities Commission lleva a cabo juntas programadas cada segundo jueves del mes a las 8:30am en 15651 East Stafford Street, City of Industry. Estas juntas proveen una oportunidad para que el público participe en decisiones que pueden afectar la calidad de su agua.

COMISIÓN

Mark D. Radecki, Presidente

Abraham N. Cruz, Comisionado

Catherine Marcucci, Comisionado

Cory C. Moss, Comisionado

Newell W. Ruggles, Comisionado

MENSAJE PARA NUESTROS CLIENTES



El agua es la esencia de la vida, y un suministro de agua confiable y seguro es el cimiento de una comunidad próspera. Industry Public Utilities se dedica a brindar a sus clientes un suministro confiable de agua potable de alta calidad al precio más razonable.

El suministro de agua del estado de California aún se está recuperando de una de las peores sequías. En 2017, el Gobernador Brown levantó la emergencia por sequía, pero declaró que California debe continuar con los esfuerzos de conservación de agua. Las prohibiciones temporarias en el derroche de agua durante la sequía ahora son permanentes.

De manera local, Industry Public Utilities depende de producir agua subterránea de el Main San Gabriel Basin (Cuenca) para satisfacer las necesidades de suministro de agua para sus clientes. Aunque las condiciones de suministro de agua en el estado han mejorado enormemente, los niveles de agua de la Cuenca continúan cerca de los mínimos históricos. La Cuenca depende del agua de lluvia local del Valle de San Gabriel y de la nieve de las Montañas de San Gabriel para reponer los niveles de agua subterránea. La lluvia en el valle este último invierno estuvo muy por debajo del promedio. De hecho, desde 2006, solo ha habido tres años en que la lluvia en el valle estuvo por encima del promedio. En palabras simples, en la última década la lluvia total en el valle siempre estuvo muy por debajo del promedio. Aunque el distrito aún tiene el suministro de agua adecuado, la administración prudente de la Cuenca es esencial para la confiabilidad a largo plazo del suministro de agua. Esta sequía local extendida ha demostrado el valor incalculable de nuestra Cuenca en momentos de sequía.

Industry Public Utilities junto con otros proveedores de agua del Valle de San Gabriel trabaja de manera cooperativa con Main San Gabriel Basin Watermaster para hacer lo mejor posible para administrar la Cuenca. Parte de este esfuerzo de administración del agua subterránea incluye la compra de agua importada adicional cuando está disponible para ayudar a mantener los niveles de la Cuenca durante momentos de sequías locales. Este esfuerzo causará un aumento en el costo de bombear agua de la Cuenca y tendrá una consecuencia en las tarifas. Industry Public Utilities continúa trabajando arduamente para minimizar el impacto de aumentar los costos de agua y a la vez garantizar un suministro de agua confiable para sus clientes.

Para terminar, queremos agradecer a nuestros clientes por el compromiso de conservación al reducir el consumo de agua un 12% en 2017 comparado con el consumo antes de la sequía. Gracias!

EVALUACIÓN DE LA FUENTE DE AGUA POTABLE

Se actualizó una evaluación de las fuentes de agua potable de SGVWC en octubre de 2008. La evaluación concluyó que las fuentes de SGVWC se consideran muy vulnerables a las siguientes actividades o instalaciones asociadas con contaminantes detectados en el suministro de agua: tanques de almacenamiento subterráneo con pérdidas, tiendas de herrajes/maderas/repuestos, hospitales, estaciones de servicio y descargas de contaminantes conocidas. Además, las fuentes se consideran muy vulnerables a las siguientes actividades o instalaciones no asociadas con contaminantes detectados en el suministro de agua: tanques de almacenamiento sobre la superficie, cuencas en expansión, puntos de descarga de aguas pluviales y corredores de transporte. Puede solicitar un resumen de la evaluación comunicándose con la oficina de Industry Public Utilities al (626) 336-1307.

Se completó una evaluación de las fuentes de agua potable de La Puente Valley County Water District en marzo de 2008. La evaluación concluyó que las fuentes de La Puente Valley County Water District se consideran muy vulnerables a las siguientes actividades o instalaciones asociadas con contaminantes detectados en el suministro de agua: tanques de almacenamiento subterráneo con pérdidas, descargas de contaminantes conocidas y densidad alta de viviendas. Además, las fuentes se consideran muy vulnerables a las siguientes instalaciones no asociadas con contaminantes detectados en el suministro de agua: corredores de transporte (autopistas y carreteras estatales). Puede solicitar un resumen de la evaluación comunicándose con la oficina de Industry Public Utilities al (626) 336-1307.

¿PREGUNTAS?

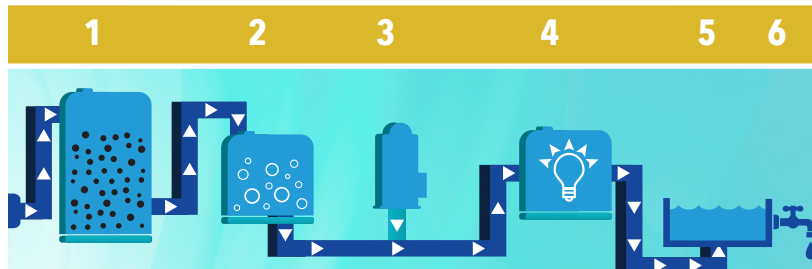
Para obtener más información o si tiene preguntas acerca de este informe, comuníquese con el Sr. Greg Galindo al (626) 336-1307.

¿DE DÓNDE VIENE MI AGUA POTABLE?

FUENTES DE AGUA

La Puente Valley County Water District opera y administra el sistema de agua de Industry Public Utilities. Durante 2017, el suministro de agua de Industry Public Utilities provino de San Gabriel Valley Water Company (SGVWC), los pozos de La Puente Valley County Water District y el pozo núm. 5 de City of Industry (todos localizados en el Main San Gabriel Basin). El agua del pozo es tratada y luego desinfectada con cloro antes de ser entregada a su vivienda.

La mayoría del agua entregada a los clientes a través del sistema de agua pasa por un importante proceso de tratamiento. Los sistemas de tratamiento están diseñados para tratar tipos específicos de contaminantes. El proceso entero se monitorea y se toman muestras regularmente del agua para asegurar que los sistemas de tratamiento son efectivos.



El agua que pasa por el sistema de tratamiento fluye de la siguiente manera:

1. Recipientes llenos de carbón activado granular (CAG) eliminan los compuestos orgánicos volátiles (COV) hasta niveles inferiores a la detección.
2. Un sistema de intercambio de iones de paso único utiliza resina especialmente producida para eliminar el perclorato.
3. Un sistema de inyección de peróxido de hidrógeno inyecta peróxido de hidrógeno como preparación para los reactores de ultra violeta (UV).
4. Los reactores de UV realizan el tratamiento para NDMA y 1, 4-Dioxano.
5. El agua que sale de las instalaciones se clora para proveer un desinfectante residual en el sistema de agua.
6. El agua tratada entra en el sistema de agua y se entrega a su vivienda.

¿QUE SON LAS NORMAS DE AGUA POTABLE?

Para asegurar que el agua potable sea segura para beber, la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos (USEPA) y la División de Agua Potable (DDW) aplican normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua provista por sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la DDW también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que ofrecen la misma protección para la salud pública.

Las normas de agua potable establecidas por USEPA y DDW aplican límites a las sustancias que pueden afectar la salud del consumidor o cualidades estéticas del agua potable. En la tabla de este informe, se muestran los siguientes tipos de normas de calidad de agua:

Nivel Máximo de Contaminante (MCL): Máximo nivel de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL principales se establecen lo más cerca posible de los PHG (o MCLG), desde el punto de vista económico y tecnológico. Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.

Estándares de agua potable secundarios (SDWS): MCL para contaminantes que afectan el sabor, el olor o el aspecto del agua potable. Los contaminantes con SDWS no afectan la salud a los niveles MCL.

Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDL): Nivel máximo de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que es necesario agregar un desinfectante para el control de los contaminantes microbianos.

Estándar Primario de Agua Potable (PDWS): MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud junto con sus requerimientos de monitoreo e informe, y requerimientos de tratamiento del agua.

Nivel de Medidas Reglamentarias (AL): La concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena un tratamiento u otros requerimientos que un sistema de agua debe seguir.

Nivel de Notificación (NL): Un nivel de asesoramiento que, si se excede, requiere que el sistema de agua potable notifique al órgano de gobierno de la agencia local en que los usuarios del agua potable residen (por ejemplo, el concejo deliberante/la junta de supervisores del condado).

Además de las normas de calidad de agua obligatorias, USEPA y DDW han puesto objetivos voluntarios en la calidad de agua para algunos contaminantes. Los objetivos de calidad de agua se establecen en niveles tan bajos que no son alcanzables en la práctica y no pueden medirse de manera directa. Sin embargo, estos objetivos ofrecen guías y pautas útiles para las prácticas de la administración del agua. En la tabla de este informe, se incluyen tres tipos de objetivos de calidad de agua:

Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante (MCLG): Nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. Los MCLG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (USEPA).

Objetivo de Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG): Nivel de un desinfectante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para el control de los contaminantes microbianos.

Objetivo de Salud Pública (PHG): Nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California (California Environmental Protection Agency).

Técnica de tratamiento (TT): Proceso requerido con el objetivo de reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

¿QUÉ CONTAMINANTES PUEDEN ESTAR PRESENTES EN LAS FUENTES DE AGUA POTABLE?

Las fuentes de agua potable (tanto el agua de la llave como el agua en botella) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua recorre la superficie del suelo o fluye a través del suelo, disuelve minerales de origen natural y, en algunos casos, material radioactivo, y puede recoger sustancias provenientes de animales o de la actividad del ser humano.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de fuente incluyen:

Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas negras, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas, y la vida silvestre.

Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o provenir del escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas, de descargas de aguas residuales domésticas, de la producción de petróleo y gas natural, de la minería o la actividad agrícola.

Pesticidas o herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes, tales como la agricultura, el escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas y usos residenciales.

Contaminantes químicos orgánicos, incluidas las sustancias químicas orgánicas volátiles y sintéticas, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden provenir de gasolineras, del escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas, del uso agrícola y de sistemas sépticos.

Contaminantes radioactivos, que pueden ser de origen natural o producirse como resultado de la producción de petróleo y gas natural, y de actividades de minería.

El agua potable, incluida el agua embotellada, puede contener una pequeña cantidad de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua represente un riesgo para la salud. Puede obtener más información acerca de los contaminantes y sus riesgos para la salud llamando a la línea directa de Agua Potable Segura de USEPA (1-800-426-4791).

¿QUÉ HAY EN MI AGUA POTABLE?

Operadores profesionales en sistemas de agua y laboratorios certificados analizan el agua potable para garantizar su seguridad. En la tabla de este informe se muestran el promedio y el alcance de concentraciones de los componentes examinados durante el año 2017 o de los análisis más recientes. El estado nos permite monitorear algunos contaminantes menos de una vez por año porque las concentraciones de estos contaminantes no cambian frecuentemente. Algunos de nuestros datos, aunque sean representativos, tienen más de un año de antigüedad. En la tabla se incluyen todos los contaminantes detectados en el agua potable que tienen estándares estatales y federales de agua potable. También se incluyen contaminantes de interés detectados que no están regulados.

¿EXISTEN PRECAUCIONES QUE EL PÚBLICO DEBE TENER EN CUENTA?

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas, tales como personas con cáncer sometidas a quimioterapia, personas sometidas a trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos y bebés, pueden presentar mayor riesgo de infección. Estas personas deben consultar a sus proveedores de atención médica sobre el agua potable. Los lineamientos de la USEPA o de los Centros para el Control de Enfermedades (Centers for Disease Control, CDC) sobre los medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles a través de la línea de agua potable segura (1-800-426-4791).

INFORMACIÓN SOBRE PLOMO EN EL AGUA POTABLE

A partir de 2017, las escuelas públicas tienen la opción de solicitar a las agencias locales de agua que tomen muestras de agua para detectar plomo. Ninguna escuela envió solicitudes de dichas muestras en 2017. Las nuevas regulaciones ahora requieren que las agencias locales de agua midan los niveles de plomo antes del 1 de julio de 2019 en todas las escuelas de jardín de infantes a 12.º grado construidas antes de 2010. Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas graves de salud especialmente en mujeres embarazadas y en niños pequeños. El plomo presente en el agua proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y las cañerías de las viviendas. Industry Public Utilities es responsable de proveer agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de las cañerías. Cuando el agua está estanca por varias horas, puede minimizar el potencial de la exposición de plomo haciendo correr el grifo de 30 segundos a 2 minutos antes de utilizar el agua para beber o cocinar. Si está preocupado por el plomo presente en el agua, puede hacer analizar el agua. Puede obtener información acerca del plomo presente en el agua potable, los métodos de análisis y los pasos que puede seguir para minimizar la exposición en la línea directa de Agua Potable Segura o en: <https://www.epa.gov/lead>.

RECOMENDACIÓN SOBRE EL NITRATO

Por momentos, el nitrato en el agua de grifo puede haber excedido la mitad del MCL, pero nunca estuvo por encima del MCL. La siguiente recomendación se publicó ya que, en 2017, Industry Public Utilities registró una medida de nitrato en su agua potable tratada que superó la mitad del MCL de nitrato.

“El nitrato en el agua potable en niveles por encima de los 10 miligramos por litro (mg/L) es un riesgo de salud para los bebés de menos de seis meses de edad. Dichos niveles de nitrato en el agua potable pueden interferir con la capacidad de la sangre del bebé de transportar oxígeno, lo que causa una enfermedad grave; los síntomas incluyen dificultad para respirar y un tono azulado en la piel. Los niveles de nitrato por encima de 10 mg/L también pueden afectar la capacidad de la sangre de transportar oxígeno en otras personas, como mujeres embarazadas y aquellas personas con ciertas deficiencias de enzimas específicas. Si cuida a un bebé o está embarazada, debe pedir información a su médico”.

RESULTADOS DE LA MUESTRA DE 2017

NORMAS PRIMARIAS	ANALIZADO	UNIDAD	MCL (MRDL)	PHG (MCLG)	DLR	PROMEDIO [1]	RANGO	INFRACCIONES	ORIGEN PRINCIPAL DEL CONTAMINANTE
	Químicos inorgánicos								
	Arsénico	µg/l	10	0.004	2	2.01	ND - 2.90	No	Erosión de depósitos naturales
	Bario	mg/l	1	2	0.1	0.13	ND - 0.21	No	Descargas de residuos de perforaciones petrolíferas y de refineries de metal; erosión de depósitos naturales
	Fluoruro	mg/l	2	1	0.1	0.3	0.22 - 0.43	No	Erosión de depósitos naturales
	Nitrato como N	mg/l	10	10	0.4	7	4.4 - 9	No	Percolación del uso de fertilizantes
	Radiológicos								
	Alfa total	pCi/L	15	(0)	3	4.7	ND - 11.8	No	Erosión de depósitos naturales
Uranio	pCi/L	20	0.43	1	3.2	1.1 - 5.7	No	Erosión de depósitos naturales	
NORMAS SECUNDARIAS	ANALIZADO	UNIDAD	MCL (MRDL)	PHG (MCLG)	DLR	PROMEDIO	RANGO	INFRACCIONES	ORIGEN PRINCIPAL DEL CONTAMINANTE
	Cloruro	mg/l	500	NA	NA	30	20 - 49	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	Olor (número de umbral de olor)	TON	3	NA	1	1	1	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	Conductancia específica (µmho/cm)	µmho/cm	1,600	NA	NA	580	390 - 770	No	Sustancias que forman iones en el agua
	Sulfato	mg/l	500	NA	0.5	50	27 - 75	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	Sólidos totales disueltos	mg/l	1,000	NA	NA	367	240 - 500	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
OTROS COMPONENTES DE INTERÉS	ANALIZADO	UNIDAD	MCL (MRDL)	PHG (MCLG)	DLR	PROMEDIO	RANGO	INFRACCIONES	ORIGEN PRINCIPAL DEL CONTAMINANTE
	Alcalinidad	mg/l	NA	NA	NA	189	150 - 230	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	Calcio	mg/l	NA	NA	NA	76	44 - 100	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	Dureza como CaCO3	mg/l	NA	NA	NA	250	150 - 330	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	Cromo hexavalente	µg/l	NA	0.02	NA	3.9	2.4 - 7.1	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales; descarga de desechos industriales
	Magnesio	mg/l	NA	NA	NA	15	8.8 - 20	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	pH	Unit	NA	NA	NA	7.9	7.5 - 8.1	No	Concentración de iones de hidrógeno
	Potasio	mg/l	NA	NA	NA	3.7	2.3 - 5	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
	Sodio	mg/l	NA	NA	NA	19.2	12 - 30	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales
SUSTANCIAS SIN REGULAR	ANALIZADO	UNIDAD	NL	PHG (MCLG)	PROMEDIO	RANGO	INFRACCIONES	ORIGEN PRINCIPAL DEL CONTAMINANTE	
	Clorato	µg/l	800	NA	220.8	ND - 300	No	Subproducto de la cloración de agua potable; procesos industriales	
	Clorodifluorometano	µg/l	NA	NA	<0.08 [2]	ND - 0.14	No	Refrigerante	
	Molibdeno	µg/l	NA	NA	2.6	ND - 2.9	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales	
	Estroncio	µg/l	NA	NA	580.8	ND - 660	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales	
	Vanadio	µg/l	50	NA	2.4	ND - 4.7	No	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales	
SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN - BACTERIAS COLIFORMES	ANALIZADO	UNIDAD	MCL (MRDL)	MCLG (MRDLG)	NÚMERO DE DETECCIONES	NÚMERO DE VIOLACIONES	ORIGEN PRINCIPAL DEL CONTAMINANTE		
	Coliformes totales	positiva/negativa	no más de 1 muestra positiva mensual	0	0	0	Naturalmente presente en el ambiente		
SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN - OTROS PARÁMETROS	ANALIZADO	UNIDAD	MCL (MRDL) < SMCL >	MCLG (MRDLG)	NÚMERO DE DETECCIONES	NÚMERO DE VIOLACIONES	ORIGEN PRINCIPAL DEL CONTAMINANTE		
	Trihalometanos totales	µg/l	80	NA	9.25	2.5 - 16	Subproducto de desinfección de agua potable		
	Ácidos haloacéticos	µg/l	60	NA	0.75	ND - 1.5	Subproducto de desinfección de agua potable		
	Cloro residual	mg/l	(4)	(4)	1.15	0.8 - 1.61	Desinfectante de agua potable agregado para su tratamiento		
	Olor (número de umbral de olor) [3]	Unit	<3>	NA	1	1	Materiales orgánicos naturalmente presentes		
	Turbiedad [3]	NTU	<5>	NA	<0.1 [2]	ND - 0.24	Esgurrimiento/Percolación de depósitos naturales		
SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN - PLOMO Y COBRE	ANALIZADO	UNIDAD	AÑO	AL	PHG (MCLG)	PERCENTIL 90	SITIOS POR ENCIMA DE AL	ORIGEN PRINCIPAL DEL CONTAMINANTE	
	Plomo	µg/l	2016	15	0.2	3.1	0/23	Corrosión de cañerías del hogar	
	Cobre	mg/l	2016	1.3	0.3	0.58	0/23	Corrosión de cañerías del hogar	
	Se analizó un total de 23 viviendas para detectar plomo y cobre en julio de 2016. No se detectó plomo por encima del límite de informe en ninguna de las muestras. Se detectó cobre por encima del límite de informe en 17 muestras, ninguna de las cuales superó el AL. Industry Public Utilities cumple con la Regla de Plomo y Cobre. La próxima muestra requerida para detectar plomo y cobre se realizará en el verano de 2019.								
Muestreo para detectar plomo en escuelas – Un total de 0 escuelas enviaron solicitudes para que se tomaran muestras para detectar plomo.									

Se analizó un total de 23 viviendas para detectar plomo y cobre en julio de 2016. No se detectó plomo por encima del límite de informe en ninguna de las muestras. Se detectó cobre por encima del límite de informe en 17 muestras, ninguna de las cuales superó el AL. Industry Public Utilities cumple con la Regla de Plomo y Cobre. La próxima muestra requerida para detectar plomo y cobre se realizará en el verano de 2019.

Muestreo para detectar plomo en escuelas – Un total de 0 escuelas enviaron solicitudes para que se tomaran muestras para detectar plomo.

NOTAS

AL = Nivel de Acción
DLR = Límite de detección para fines de elaboración de informes
MCL = Nivel Máximo de Contaminante
MCLG = Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante
mg/l = partes por millón o miligramos por litro

ng/l = partes por trillón o nanogramos por litro
MRDL = Nivel Máximo de Desinfectante Residual
MRDLG = Objetivo de Nivel Máximo de Desinfectante Residual
NA = No corresponde
ND = No detectado a DLR
NL = Nivel de Notificación
NTU = Unidades nefelométricas de turbiedad

pCi/l = picoCuries por litro
TON = Número de umbral de olor
PHG = Objetivo de Salud Pública
SMCL = Nivel Máximo de Contaminante Secundario por características estéticas (gusto, olor, color)
TT = Técnica de Tratamiento
µg/l = partes per billion or micrograms per liter
µmho/cm = micromhos por centímetro

[1] Los resultados informados en la tabla son las concentraciones promedio de los componentes detectados en el agua potable durante el año 2017 o de los análisis más recientes.

Datos del agua tratada provistos por San Gabriel Valley Water Company y La Puente Valley County Water District.

[2] El componente no tiene un DLR. El compuesto se detectó pero el resultado promedio está por debajo del Límite de Informe de Método analítico.

[3] Esta calidad de agua está regulada por una norma secundaria para mantener las características estéticas (gusto, olor, color).